



## สำนักภาษาต่างประเทศ

งานแปลข่าวรอบโลก			
ประเทศ	เวเนซุเอลา	หมวด	กฎหมาย
ข่าวประจำวัน	๒๙ มิถุนายน ๒๕๖๔		
หัวข้อข่าว	รัฐสภาเวเนซุเอลารับรองข้อเสนอกฎหมายทางด้านวิทยาศาสตร์		



กรุงการากัส ล่าสุดรัฐสภาเวเนซุเอลาได้รับรองข้อเสนอจำนวนกว่า ๒๐,๐๐๐ เรื่อง ในการมีส่วนร่วมเพื่อปฏิรูปกฎหมายขั้นพื้นฐานว่าด้วยวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี โดยนายริคาโด ซานเชส (Ricardo Sanchez) สมาชิกสภาผู้แทนราษฎร ได้กล่าวถึงข้อเสนอที่ให้แก้ไขกฎหมายและกฎระเบียบ เพื่อให้เป็นไปตามความต้องการสำหรับผู้คิดค้นนวัตกรรมและผู้ที่ทำงานด้านวิทยาศาสตร์ รวมถึงสตรีซึ่งมีบทบาทสำคัญ เพราะเป็นตัวแทนผู้ประกอบการวิชาชีพในภาคส่วนนี้ถึงร้อยละ ๖๑.๒

โดยประธานคณะกรรมการวิสามัญการศึกษา วิทยาศาสตร์และสุขภาพของรัฐสภา เห็นว่าการปฏิรูปควรรวมประเด็นต่าง ๆ เพื่อเชื่อมโยงกับแผนวิทยาศาสตร์แห่งชาติ การขึ้นทะเบียนโครงการการลงทะเบียนสำหรับผู้คิดค้นนวัตกรรมและนักวิทยาศาสตร์ รวมทั้ง เสริมสร้างและตระหนักถึงองค์ความรู้จากชนรุ่นก่อน

ในช่วงกลางเดือนพฤษภาคม ๒๕๖๔ รัฐสภาจะพิจารณา เพื่ออภิปรายให้การรับรองวาระที่หนึ่งของร่างกฎหมายขั้นพื้นฐานด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและนวัตกรรม โดยกฎระเบียบมุ่งพัฒนาความสามารถและศักยภาพในสาขาวิชาด้านวิทยาศาสตร์ของประเทศ

เว็บไซต์ทางการของรัฐสภาเวเนซุเอลา ได้ออกแถลงการณ์ว่า กฎหมายทั้ง ๓๖ มาตรา จะเป็นเครื่องมือเพื่อช่วยส่งเสริมและพัฒนาด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี สำหรับการนำไปประยุกต์ใช้กับสินค้าทางการเกษตรและอุตสาหกรรมการเกษตร

การปฏิรูปเพื่อกระตุ้นขีดความสามารถทางด้านนวัตกรรมในภาคการผลิตและด้านวิชาการ ทั้งภาครัฐและเอกชน เช่นเดียวกับช่วยเสริมสร้างทางด้านโครงสร้างพื้นฐานและถือเป็นเครื่องมือที่เหมาะสมเพื่อสนับสนุนภาคการบริการแก่หน่วยงานต่าง ๆ

กฎหมายมุ่งที่จะช่วยพัฒนาการดำเนินงานทางด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี และนวัตกรรมทุกแห่งในประเทศ ทั้งนี้ เพื่อรับมือกับผลกระทบจากมาตรการกีดกันและการกีดกันทางด้านเศรษฐกิจจากสหรัฐอเมริกา

ที่มาของข่าว :	<a href="https://www.plenglish.com/index.php?o=rn&amp;id=68954&amp;SEO=venezuelan-parliament-receives-proposals-about-law-on-science">https://www.plenglish.com/index.php?o=rn&amp;id=68954&amp;SEO=venezuelan-parliament-receives-proposals-about-law-on-science</a>		
วันที่พิมพ์ของเว็บไซต์ :	๒๙ มิถุนายน ๒๕๖๔		
ขั้นตอนการดำเนินการ / หลักวิชาการ :	<p>๑. คัดเลือกข่าวที่เกี่ยวกับกฎหมายระหว่างประเทศที่สามารถนำมาประยุกต์ใช้กับหน่วยงานรัฐสภาในการเสนอกฎหมายต่าง ๆ ได้</p> <p>๒. ค้นหาข้อมูลคำศัพท์ในวงงานรัฐสภา</p> <p>๓. ตรวจสอบคำศัพท์จากเว็บไซต์ที่เกี่ยวข้องกับประเทศเวเนซุเอลาเพื่อให้การแปลมีความสอดคล้องกับเนื้อหาของข่าว</p>		
ผู้ปฏิบัติงาน	นายวรเทพ เชื้อเจ็ดองค์	นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการพิเศษ	
กลุ่มงาน	ภาษาอังกฤษ	ลำดับที่ /๖๔	๑๔/๖๔
ผู้ทาน	นายกิตติ เสรีประยูร	ผู้บังคับบัญชากลุ่มงานภาษาอังกฤษ	
	นางสาวศิริสา ชลายนานนท์	นักวิเทศสัมพันธ์เชี่ยวชาญ	
ผู้ตรวจ	นางสาวกฤษณี มาศรีจันทร์	ผู้อำนวยการสำนักภาษาต่างประเทศ	